

Colloque international
« La Mesure du Développement »
Paris, 1^{er}, 2 et 3 février 2012

International Conference
“Measuring development”
Paris, 1st to 3 February 2012

Coloquio internacional
“Medir el desarrollo”
París, 1, 2 y 3 de febrero 2012

**Présentation des sessions plénières
& table ronde finale
& organisation des 3 journées**
(programme non définitif)

**Plenary Sessions & Final Round Table
& organization of the 3 days**
(Provisional Programme)

**Presentación de las plenarias
y Mesa redonda final
& la organización de los tres días**
(programa provisional)

Lieu: UNESCO Paris
7 Place de Fontenoy – 75007 Paris

13h – 13h45 : Accueil des participants - Reception of participant- Acogida de los participantes

14h - 16h30 : **Plénière n° 1 - Plenary Session 1 - Plenaria 1**

Ouverture – Opening - Apertura :

Mme Irina BOKOVA

Directrice générale de l'UNESCO – General Director of UNESCO - Director General de la UNESCO

Thématique générale – General Theme – Tema general :

La mesure du développement.

Comment science et politique se conjuguent

Measuring development

How science and politics work together

Medir el desarrollo

Cómo se combinan ciencia y política

Intervenants – Speakers- Locutores

M. Mr Sr Alain DESROSIERES

Chargé de Mission à la Direction de la coordination statistique et des relations internationales de l'INSEE, membre du centre Alexandre Koyré d'histoire et des sciences (EHESS, Paris)

La mesure du développement : un domaine propice à l'innovation méthodologique

Measuring development. An area for methodological innovation

Medir el desarrollo : un área para la innovación metodológica

Mme Mrs Sra Bonnie CAMPBELL

Professeure d'économie politique, directrice du Centre interdisciplinaire de recherche en développement international et société (CIRDIS) et directrice du Groupe de recherche sur les activités minières en Afrique (GRAMA), à la Faculté de science politique et de droit de l'Université du Québec à Montréal, UQAM.

Le chiffre outil politique ?

(Le rôle des chiffres dans les rapports de force internationaux)

The figure as political tool

(The role of figures in the international balance of power)

La cifra como herramienta política

(El papel de las cifras en las relaciones internacionales de fuerza)

M. Mr Sr Cai CHONG GUO

Directeur adjoint du *China Labour Bulletin* (CLB) à Hong Kong. Il a travaillé en Europe pendant de nombreuses années comme correspondant du CLB ; il travaille en étroite collaboration avec les groupes syndicaux et des ONG en Europe et partout dans le monde.

La mesure du développement vue de Chine (titre provisoire)

Measuring Development, a view from China (working title)

Medir el desarrollo, un punto de vista de China (provisionalmente)

16h30 – 17h : Pause- Pausa

17h -18h30 : ATELIERS – WORKSHOPS – TALLERES

5 ateliers parallèles – 5 parallel workshops – 5 talleres paralelos

9h - 10h30 : ATELIERS – WORKSHOPS – TALLERES

5 ateliers parallèles – 5 parallel workshops – 5 talleres paralelos

10h30 – 11h : Pause- Pausa

11h - 13h : Plénière n° 2 - Plenary Session 2 - Plenaria 2

Thématique générale – General Theme – Tema general :

Enjeux de la mesure dans les relations internationales

Measurement Issues in International Relations

Los retos de la medición en las relaciones internacionales

Intervenants – Speakers- Locutores

Mme Mrs Sra Catherine WIHTOL de WENDEN

Docteur en Science politique de Sciences Po, Directeur de recherche au CNRS, membre du Centre d'études et de recherches internationales, CERI – FNSP Paris.

Les enjeux de la mesure dans la gestion des questions migratoires

Issues of measurement in the management of migration issues

Los retos de la medición en el manejo de los asuntos migratorios

M. Mr Sr Jan Robert SUESSER

Economiste et statisticien de formation, Directeur d'Adetef depuis octobre 2002. Précédemment, il a occupé des fonctions internationales dans l'administration française à l'Insee, à la direction du Trésor et au ministère du Travail et de l'emploi.

Les enjeux de la mesure de la démocratie, de la gouvernance, des droits de l'Homme

The challenges of measuring democracy, governance, human rights

Los retos de la medición de la democracia, de la gobernanza, y de los derechos humanos

M. Mr Sr Jaime PRECIADO CORONADO

Professeur et chercheur, Directeur du département d'Etudes politiques du Centro Universitario de Ciencias Sociales y Humanidades – CUCSH de l'Université de Guadalajara – Mexique

Les enjeux de la mesure pour l'intégration régionale

The challenges of measuring for regional integration

Los retos de la medición para la integración regional

13h – 14h 30 : Pause- Pausa

14h30 -16h : ATELIERS – WORKSHOPS – TALLERES

5 ateliers parallèles – 5 parallel workshops – 5 talleres paralelos

16h30 – 18h : ATELIERS – WORKSHOPS – TALLERES

5 ateliers parallèles – 5 parallel workshops – 5 talleres paralelos

9h -10h30 : ATELIERS – WORKSHOPS – TALLERES

5 ateliers parallèles – 5 parallel workshops – 5 talleres paralelos

10h30 – 11h : Pause- Pausa

11h - 13h : Plénière n° 3 - Plenary Session 3 - Plenaria 3

Table ronde – Round Table - Mesa redonda

**Les dérives de la mesure
The drift of the measurement
Las trampas de la medición**

**Thèmes abordés au cours de ce débat - Topics covered in this debate
Temas tratados en este debate:**

La mesure est-elle toujours nécessaire ?
Les chiffres sont-ils des outils de gouvernement et de gouvernance ?
Les chiffres comme indicateurs de performance.
Pertinence des objectifs chiffrés (par ex. à travers les OMD)

Is the measure still necessary?
The figures are they tools of government and governance?
Figures as performance indicators.
Relevance of the targets (eg. Through the MDGs).

Sigue siendo necesaria la medición?
Son las cifras herramientas de gobierno y de gobernanza?
Las cifras como indicadores de desempeño.
Relevancia de los objetivos cuantitativos (por ejemplo, a través de los ODM).

Le débat sera animé par- The debate will be moderated by- El debate será moderado por:

Madeleine MUKAMABANO, Journaliste, Journalist, Periodista

(sous réserve de confirmation - subject to confirmation -Sujeto a confirmación)

Participants - Participantes :

Mme Mrs Sra Rhama BOURQUIA

Doctorat en sociologie de l'Université de Manchester au Royaume Uni, ancienne Présidente de l'Université Hassan II Mohammédia, Membre de l'Académie du Royaume du Maroc, Professeur visiteur et conférencière dans plusieurs universités américaines, arabes et européennes, Consultante de plusieurs organismes internationaux : FIDA, OMS, Banque mondiale, Ford Foundation, etc.

M. Mr Sr Pierre JACQUEMOT

Ancien Ambassadeur de France, Spécialiste en économie du développement, il a également enseigné dans plusieurs universités en France et à l'étranger ; il a occupé des postes de direction au ministère des affaires étrangères. Auteur de nombreux ouvrages et articles.

M. Mr Sr Kako NUBUKPO

*Macroéconomiste. Doctorat en sciences économiques, lauréat du concours d'agrégation des facultés de sciences économiques du Conseil africain et malgache pour l'enseignement supérieur.
Depuis 2010, chef du Pôle "Analyse économique et recherche" de la Commission de l'Union économique et monétaire ouest-africaine (UEMOA) à Ouagadougou.*

M. Mr Sr Angel SALDOMANDO

Economiste, Chercheur en sciences sociales au Centro de Investigación de la Comunicación (CINCO) depuis 2005, collaborateur du mensuel publié par CINCO « Perspectivas ». Enseignant dans diverses universités : au Nicaragua (Universidad Americana, Universidad Nacional Autónoma de Nicaragua y Universidad Central de Nicaragua), au Canada (UQAM) et en Italie (Florence, Bologne).